

STIHL BGE 61, 71, 81,
SHE 71, 81

STIHL



2 - 18 Інструкція з експлуатації



Зміст

1	До даної інструкції з експлуатації.....	2
2	Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи	2
3	Комплектація повітродува.....	8
4	Комплектація усмоктуючого подрібнювача.....	9
5	Під'єднання пристрою до електромережі	11
6	Вмикання пристрою.....	11
7	Вимикання пристрою.....	12
8	Зберігання пристрою.....	12
9	Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду.....	13
10	Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень	13
11	Важливі комплектуючі.....	14
12	Технічні дані.....	14
13	Вказівки з ремонту	15
14	Знищення відходів.....	16
15	Сертифікат відповідності нормам ЄС....	16
16	Адреси.....	17

Шановні покупці,

дякуємо за те, що Ви обрали якісний виріб компанії STIHL.

Даний продукт виготовлено із застосуванням сучасних виробничих технологій та масштабних заходів з контролю якості. Ми доклали усіх зусиль для того, щоб Ви були задоволені даним агрегатом та могли працювати на ньому без будь-яких проблем.

Якщо у Вас виникнуть питання стосовно Вашого агрегату, звертайтеся будь ласка до Вашого дилера або безпосередньо до нашої компанії, яка займається продажами.

Ваш



Доктор Nikolas Stihl

1 До даної інструкції з експлуатації**1.1 Символи на картинках**

Всі символи на картинках, які нанесені на пристрій, пояснюються у даній інструкції з експлуатації.

1.2 Позначення розділів тексту**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Попередження про небезпеку нещасного випадку та травмування людей а також тяжких матеріальних збитків.

ВКАЗІВКА

Попередження про пошкодження пристрою або окремих комплектуючих.

1.3 Технічна розробка

Компанія STIHL постійно працює на подальшими розробками всіх машин та пристроїв; тому ми повинні залишити за собою право на зміни об'єму поставок у формі, техніці та устаткуванні.

Стосовно даних та малюнків даної інструкції з експлуатації таким чином не можуть бути пред'явлені які-небудь претензії.

2 Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи

Під час роботи із цим агрегатом необхідні особливі заходи безпеки. Під'єднання до електричної мережі створює небезпеку.



Перед першим введенням агрегату в експлуатацію необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації та зберігати її для подальшого використання. Недотримання інструкції з експлуатації може бути небезпечним для життя.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Дітям та підліткам забороняється працювати з агрегатом. Слідкувати за дітьми, щоб переконатись, що вони не граються з агрегатом
- Агрегат може експлуатуватись лише тими особами, які пройшли навчання з експлуатації та обслуговування агрегату, або надали підтвердження, що вони можуть безпечно експлуатувати цей агрегат
- Люди, які через обмежені фізичні, сенсорні або психічні можливості не здатні надійно керувати агрегатом, можуть працювати з ним лише під наглядом або відповідно до вказівок відповідальної особи
- Агрегат можна передавати або давати у користування лише особам, які знають цю модель та її експлуатацію – завжди надавати також інструкцію з користування
- Перед проведенням будь-яких робіт на агрегаті, наприклад, чищення, технічне обслуговування, заміна комплектуючих – **вийняти штепсельну вилку!**

Необхідно дотримуватись специфічних для кожної країни норм із техніки безпеки, наприклад, норм профспілок, соціальних кас, установ із захисту прав робітників та інших.

Якщо агрегат не використовується, його необхідно поставити таким чином, щоб він нікому не створював небезпеки. Захистити агрегат від несанкціонованого доступу, вийняти штепсельну вилку.

Користувач несе відповідальність за всі нещасні випадки або небезпеку, яка виникла щодо інших людей або їх майна.

Хто вперше працює з агрегатом: має отримати від продавця або іншого спеціаліста докладні пояснення, яким чином потрібно поводитись з агрегатом.

Час використання агрегатів, які створюють шум, може бути обмежений національними, а також місцевими нормами.

Перед кожним початком роботи агрегат перевірити на відповідність стану. Особливо звернути увагу на сполучний провід, штепсельну вилку та пристрої безпеки.

Агрегат вводити в експлуатацію лише в тому разі, якщо всі комплектуючі непошкоджені.

Високонапірний шланг або сполучний провід не використовувати для перетягування або транспортування агрегату.

Для очищення пристрою не використовувати мийку високого тиску. Сильний потік води може пошкодити комплектуючі пристрою.

Агрегат ніколи не забризкувати водою – **небезпека короткого замикання!**

2.1 Необхідний фізичний стан

Той, хто працює з агрегатом, повинен бути відпочинувшим, здоровим та у гарному фізичному стані.

Той, хто через проблеми зі здоров'ям не повинен перенапружуватись, має проконсультуватись у лікаря, чи він може працювати з агрегатом.

Після вживання алкоголю, медикаментів, які уповільнюють реакцію, або ж наркотиків працювати з агрегатом заборонено.

2.2 Використання згідно із призначенням

Повітродувний пристрій дає змогу прибирати листя, траву, папір тощо, наприклад, у садових комплексах, на спортивних стадіонах, місцях для паркування або під'їздах.

Усмоктувальний подрібнювач розроблений для усмоктання невологого листя й іншого легкого та незаймистого сміття.

Не продувати та не усмоктувати матеріали, які можуть зашкодити здоров'ю.

Агрегат не можна використовувати у закритих приміщеннях.

Застосування агрегату з іншою метою не дозволяється і може призвести до нещасних випадків та пошкоджень агрегату. Не здійснювати жодних змін у виробі – це також може призвести до нещасних випадків та пошкоджень агрегату.

2.3 Умови експлуатації

Не працювати з агрегатом під час дощу, снігопаду, сирості, грози або в дуже вологому навколишньому середовищі. Агрегат не залишати під дощем.

2.4 Одяг та спорядження

Необхідно носити відповідний одяг та спорядження.



Одяг повинен відповідати цілям та не заважати. Одяг який щільно прилягає до тіла, комбінезон, не робочий халат.



Не носити одяг, шарф, краватку, прикраси, які можуть потрапити у отвір для усмоктування повітря. Довге волосся підв'яжуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.

Носити міцне взуття із шорсткою підшвою, яка не ковзається.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Щоб зменшити небезпеку отримання травми очей слід носити щільно прилягаючі захисні окуляри згідно норми EN 166. Слідкувати за правильним положенням захисних окулярів.

Носити засіб "індивідуального" захисту від шуму – наприклад, біруши.

Компанія STIHL пропонує широкую програму засобів індивідуального захисту.

2.5 Приладдя

Встановлювати лише комплектуючі та приладдя, які дозволені компанії STIHL для використання для цього агрегату або є технічно ідентичними. У разі питань до цього зверніться до спеціалізованого дилера. Використовувати лише комплектуючі та приладдя високої якості. Інакше є небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі та приладдя STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Не робити змін на агрегаті – це може бути небезпечним. У разі травмування осіб та пошкодження речей, які виникли внаслідок використання нездвоєнених навісних пристроїв, компанія STIHL не несе жодної відповідальності.

2.6 Перед початком роботи

Перевірка агрегату

- Перемикач/перемикаючий важіль мають легко встановлюватись у положення **STOP** або **0**
- Перемикач/перемикаючий важіль мають стояти у положенні **STOP** або **0**

- Нагнітальна трубка має бути змонтована відповідно до вказівок
- Для безпечного керування ручки мають бути чисті та сухі, а також не забруднені маслом та брудом
- Перевірити стан крильчатки та корпусу нагнітального механізму – див. "Застосування для усмоктування"

Агрегат може використовуватись лише у безпечному для роботи стані – **небезпека виникнення нещасного випадку!**

Агрегат вводиться в експлуатацію лише тоді, коли всі комплектуючі непошкоджені.



Існує небезпека отримання травми через крильчатку, що обертається. Перед демонтажем захисної решітки, усмоктувальної трубки, повітродувної трубки або патрубка завжди зупиняти двигун та витягувати штепсельну вилку. Зачекати, доки крильчатка зупиниться.

Слиди зношування на корпусі нагнітального механізму (тріщини, вм'ятини) можуть створити небезпеку отримання травм, спричинених сторонніми предметами, які відкидаються. Якщо є пошкодження на корпусі нагнітального механізму, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера – компанія STIHL рекомендує звертатись до спеціалізованих дилерів STIHL

Не змінювати пристрої керування та безпеки

Під'єднання до мережі електропостачання

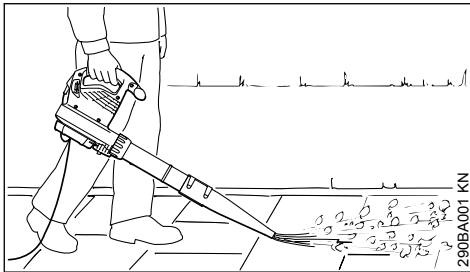
Запобігання небезпеці удару струмом:

- Напруга та частота агрегату (див. таблицю із типом агрегату) мають співпадати з напругою та частотою мережі
- Перевіряти сполучний провід, штепсельну вилку та подовжувальний провід на відсутність пошкоджень. Забороняється використовувати пошкоджені кабелі, муфти та вилки або з'єднувальні кабелі, які не відповідають вказівкам
- Електричне підключення здійснене лише до відповідним чином інстальованих штепсельних розеток
- Ізоляція з'єднувальних і подовжувальних кабелів, вилка та муфта перебувають у бездоганному стані
- Ніколи не братись вологими руками за штепсельну вилку, з'єднувальний і подовжувальний кабель, а також електричні штепсельні з'єднання

З'єднувальний і подовжувальний кабель прокладати відповідним чином:

- Враховувати мінімальний поперечний перетин окремих кабелів – див. "Під'єднання агрегату до електромережі"
- Сполучний кабель прокласти та позначити таким чином, щоб він не міг бути пошкодженим та нікому не зашкодив – **небезпека спитання!**
- Використання невідповідних подовжувальних проводів може створити небезпеку. Використовувати лише подовжувальні проводи, які допущені для зовнішнього використання та мають відповідне позначення, а також мають достатній поперечний перетин
- Штекер та муфта подовжувального кабелю мають бути водонепроникними та не лежати у воді
- Не дозволяти, щоб кабель терся о гострі або гостроконечні предмети
- Не перегинати у дверних пазах або щілинах вікон
- Якщо кабелі скручуються – вийняти штепсельну вилку та розплутати кабелі
- Барабан для кабелю завжди розмотувати повністю, щоб уникнути небезпеки пожежі через перегрів

2.7 Тримання та напрямлення агрегату



Повітрядувний пристрій розроблений для обслуговування одною рукою. Особа, що обслуговує пристрій, може носити його ручку керування лівою або правою рукою.

Агрегат завжди міцно тримати у руці.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Агрегат експлуатувати лише із повністю монтрованою нагнітальною трубою – **небезпека отримання травм!**

Кругла насадка особливо добре підходить для використання на нерівній місцевості (наприклад, на лугах або газонах).

Плоска насадка (може входити в комплект поставки або поставляється як спеціальне приладдя) створює плоский струмінь повітря, який можна використовувати цілеспрямовано та контрольовано; особливо під час продувки рівної поверхні, яка покрита стружкою, листям, підрізаною травою або подібним.

2.8 Використання агрегату для всмоктування

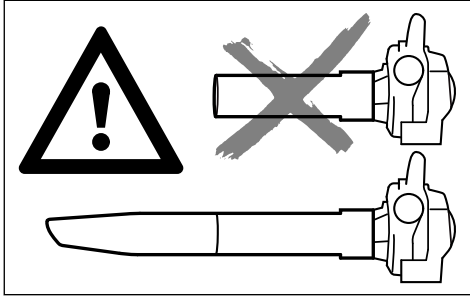
Дотримуватись вказівок із монтажу у відповідному розділі даної інструкції з експлуатації.



Усмоктувальний подрібнювач призначений для роботи двома руками. Особа, що обслуговує пристрій, повинна його носити правою рукою за ручку керування, а лівою рукою за ручку на корпусі.

Підвісний ремінь для носіння мішка для збирання сміття повісити через ліве плече – не носити навхрест, щоб у разі потреби пристрій

можна було швидко зняти разом із мішком для збирання сміття.



Агрегат експлуатувати лише із повністю монтюваною усмоктувальною трубкою та монтюваним, закритим мішком для збирання сміття – **небезпека отримання травм!**



Не усмоктувати гарячі або займисті матеріали (наприклад гарячий попіл, тліючі цигарки) – **небезпека отримання травм через вогонь!**



Ніколи не всмоктуйте займисті речовини (наприклад, паливо) або матеріали, просочені займистими речовинами – внаслідок пожежі або вибуху є **небезпека отримання смертельних травм!**

ВКАЗІВКА

У разі всмоктування абразивних предметів (таких як скло, каміння тощо) крильчатка та корпус повітродувки зношуються особливо інтенсивно. Це зношення помітно по сильному падінню потужності всмоктування. У такому випадку потрібно звернутись до спеціалізованого дилера. Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL.

Під час всмоктування вологого листа крильчатка або патрубок можуть забитись

Для усунення засмічення агрегату:

- Вимкнути агрегат, вийняти штепсельну вилку
- Демонтувати патрубок та усмоктувальну трубку – див. "Комплектація усмоктувального подрібнювача"
- Очистити патрубок та корпус повітродувки

2.9 Під час роботи



У разі пошкодження проводу для під'єднання до електромережі негайно витягнути штепсельну вилку – **небезпека для життя через удар струмом!**

Не пошкодьте сполучний провід переїхавши його, перегнувши або порвавши.

Не витягувати штепсельну вилку із штепсельної розетки за сполучний кабель, а братись безпосередньо за штепсельну вилку.

Штепсельну вилку та сполучний провід брати лише сухими руками.

У разі небезпеки або нещасного випадку – встановити перемикач/перемикаючий важіль у положення **STOP** або **0**.

Агрегат обслуговується лише одною особою – інші особи не повинні знаходитись у робочій зоні.

Діти, тварини та глядачі повинні знаходитись на відстані.



У радіусі 5 метрів не повинні знаходитись інші люди – через відкинуті предмети **існує небезпека отримання травм!**

Цю відстань витримувати також щодо речей (транспортних засобів, шибок) – **небезпека матеріальних збитків!**

Ніколи не направляти струмінь повітря в напрямку інших людей або тварин – агрегат може підкидати невеличкі предмети на великій швидкості – **небезпека отримання травм!**

Під час видування та всмоктування з подрібненням (на полі та у садах) звертати увагу на маленьких тварин, щоб їм не зашкодити.

Ніколи не залишати працюючий агрегат без нагляду.

Працювати, повільно переміщуючись уперед – постійно спостерігати за зоною вихідного отвору нагнітальної трубки – не йти у зворотному напрямку – **небезпека спотикання!**

Сполучний провід завжди вести за агрегатом – не йти у зворотному напрямку – **небезпека спотикання!**

Уникати неприродного положення тіла та завжди тримати рівновагу. Завжди слідкувати за стабільним та безпечним положенням.

Бути обережним на схилах, на нерівній поверхні – **небезпека послизнутись!**

Слідкувати за перешкодами: сміття, стовбури дерев, коріння, ями – **небезпека спіткнутись!**

Не працювати на драбині, стоячи на нестійкому місці.

При користуванні засобів захисту від шуму необхідна підвищена уважність та обережність – оскільки обмежене сприйняття попереджувачих звуків (криків, звукових сигналів, таке інше).

Працювати спокійно та розважливо – лише при гарному освітленні та видимості. Працювати обережно, щоб не спричиняти небезпеку іншим людям.

Вчасно робити паузи у роботі, щоб уникнути втоми та виснаженості – **небезпека нещасного випадку!**

Під час видування та всмоктування з подрібненням великої кількості сміття із вмістом пилу можуть виникати електростатичні заряди, які за несприятливих умов (наприклад, дуже вологе повітря) навколишнього середовища можуть розрядитись із електричним ударом.

При утворенні пилу завжди носити захисну маску від пилу.

При усмоктуванні невідповідних матеріалів може блокуватись крильчатка. Пристрій одразу вимкнути, вийняти штепсельну вилку. Лише тоді прибрати матеріал, який його блокує.

Не просовувати предмети через захисну решітку або насадку всередину корпусу повіродувки. Через повіродувку вони можуть бути відкинуті на великій швидкості – **небезпека отримання травми!**

Якщо виникають відчутні зміни у роботі (наприклад, високий рівень вібрації), необхідно припинити роботу та усунути причини цих змін.

Якщо агрегат підлягає непередбаченому навантаженню (наприклад, вплив удару або падіння), перш ніж використовувати його необхідно обов'язково перевірити бездоганність стану – див. також розділ "Перед початком роботи". Також перевірити бездоганність роботи пристроїв безпеки. Якщо агрегат знаходиться не в безпечному для роботи стані, його в жодному разі не можна використовувати його надалі. У разі появи сумнівів необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Якщо агрегат продовжує працювати (не вимикається), коли перемикаючий важіль більше не перебуває в положенні вимкнення – штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки

та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Агрегат несправний.

Перш ніж залишити агрегат: вимкнути агрегат – вийняти штепсельну вилку.

2.10 Після закінчення роботи

Витягнути штепсельну вилку з розетки.

Не витягувати штепсельну вилку із штепсельної розетки за сполучний кабель, а братись безпосередньо за штепсельну вилку.

Агрегат почистити від пилу та бруду – не використовувати засоби для розчинення мастила.

2.11 Вібрації

Більш тривалий строк експлуатації мотопристрою може призвести до порушення кровообігу рук ("хвороба білих пальців").

Не можна встановити загальний дійсний термін для експлуатації, оскільки він може залежати від багатьох факторів, які впливають на це.

Термін використання подовжується за рахунок:

- захисту рук (теплі рукавички)
- перерв.

Термін використання скорочується через:

- певну особисту схильність до поганого кровообігу (примітка: часто руки холодні, чешуться)
- низьку температуру навколишнього середовища.
- Зріст та міцність захвату (міцний захват перешкоджає доступу крові)

При регулярному, тривалому використанні мотопристрою та виникненні відповідних ознак, які повторюються (наприклад, чесання пальців), рекомендується пройти медичний огляд.

2.12 Технічне обслуговування та ремонт



ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Перед початок всіх видів робіт на пристрої: штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.

- Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень агрегату. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть

питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

- Роботи на агрегаті (наприклад, заміна під'єднуючого проводу) можуть проводити лише авторизовані спеціалісти у галузі електрики, для того щоб уникнути можливих небезпек.

Комплектуючі із полімеру протерти серветкою. Гострі засоби для чистки можуть пошкодити полімер.

Шліц для подачі холодного повітря у корпусі двигуна за необхідності почистити.

Агрегат повинен регулярно проходити технічне обслуговування. Виконувати лише ті роботи з технічного обслуговування та ремонту, які описані у інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні проводитись спеціалізованим дилером.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

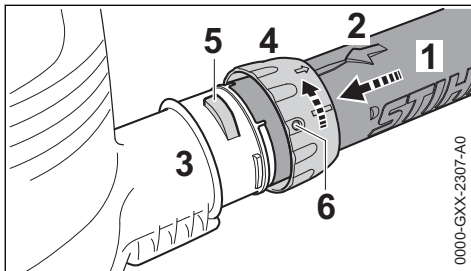
3 Комплектація повітродува

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки

3.1 Монтувати повітродувну трубку

BGE 71, BGE 81:

Повітродув може вмикатись лише тоді, коли повітродувну трубку було вірно монтовано. Перекидна гайка задіє перемикач, який замикає електричний ланцюг для запуску двигуна.

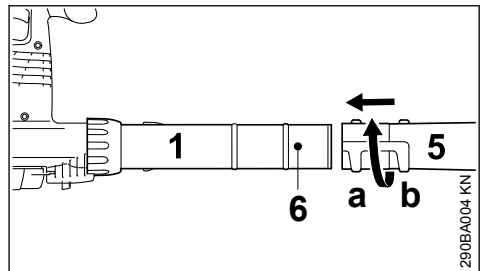


- ▶ Виймки підняти до покриття. Стрілка (2) повинна знаходитись на верхній стороні повітродувної трубки (1)
- ▶ Повітродувну трубку (1) ввести до упору у штуцер (3) корпусу повітродувного пристрою
- ▶ Перекидну гайку (4) одягти на штуцер (3) корпусу повітродувного пристрою та повернути у напрямку стрілки до тих пір, поки планка (5) не зафіксується у отворі (6) перекидної гайки.

BGE 71, BGE 81:

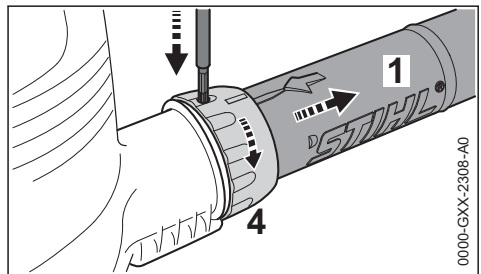
- ▶ Перемикач безпеки приводиться у дію із шумовим сигналом

3.2 Монтаж форсунки



- ▶ Насадку (5) у позиції (a) (довга) або позиції (b) (коротка) одягти до цапфи (6) на повітродувну трубку (1) та зафіксувати за напрямком стрілки

3.3 Демонтувати повітродувну трубку



- ▶ Вимкнути двигун
- ▶ Фіксатор за допомогою відповідного інструменту запресувати через отвір на накидній гайці
- ▶ Накидну гайку (4) повернути до упору за напрямком стрілки
- ▶ Зняти повітродувну трубку (1)

4 Комплектація усмоктуючого подрібнювача

Подрібнюючий та усмоктуючий пристрій може вмикатись лише тоді, коли вигнутий перехідник та усмоктуюча трубка вірно встановлені. Перекидні гайки задіють перемикач, який замикає електричний ланцюг для запуску двигуна.

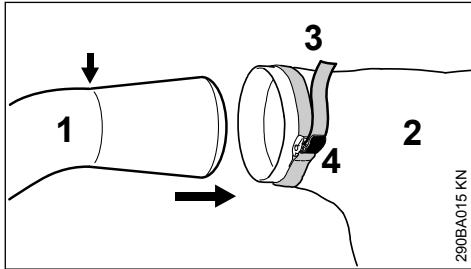
- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки

4.1 Монтаж коліна

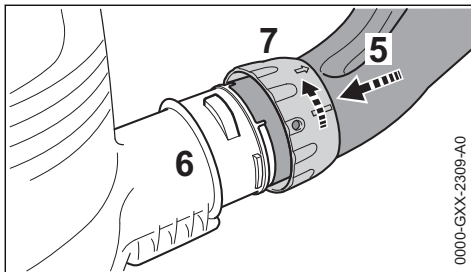


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Блискавка на мішку для збирання сміття повинна бути закрита

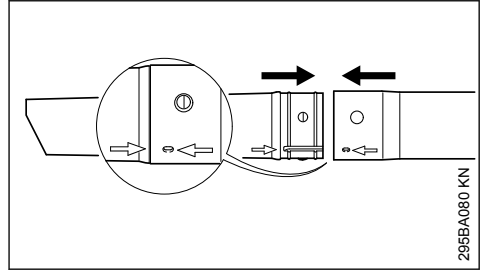


- ▶ Коліно (1) ввести у мішок для збирання сміття (2) до позначки (стрілка)
- ▶ Стрічку (3) на мішку для збирання сміття щільно натягнути та застібку (4) натиснути донизу



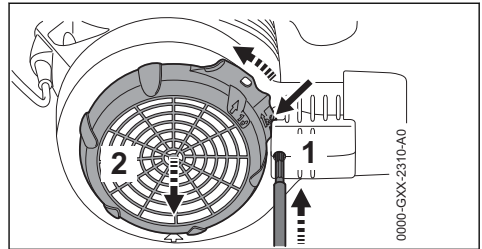
- ▶ Виймки підняти до покриття
- ▶ Коліно (5) ввести до упору у штуцер (6) корпусу повітродувного пристрою
- ▶ Накідну гайку (7) одягти через штуцер (6) корпусу повітродувного пристрою та закрутити за напрямком стрілки до упору. Перемикач безпеки задіється із шумовим сигналом

4.2 Комплектація усмоктуючої трубки

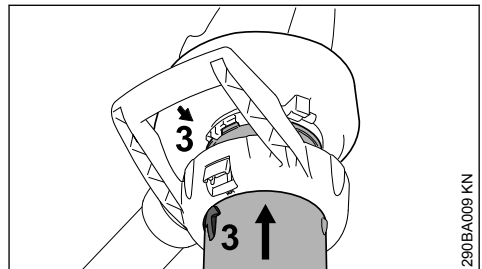


- ▶ Усмоктуючу трубку та подовжувач усмоктуючої трубки вирівняти за стрілками, поєднати та зафіксувати

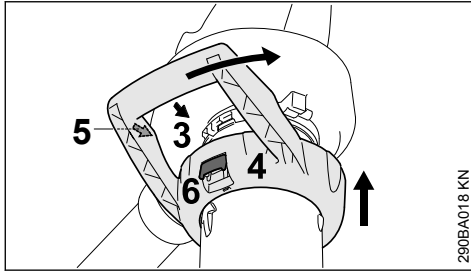
4.3 Монтаж усмоктуючої трубки



- ▶ Вимкнути двигун
- ▶ Фіксатор (1) за допомогою відповідного інструменту запресувати через отвір
- ▶ Планку (стрілка) натиснути до корпусу повітродувного пристрою та тримати натиснутою
- ▶ Захисну решітку (2) повернути за напрямком стрілки до упору та зняти

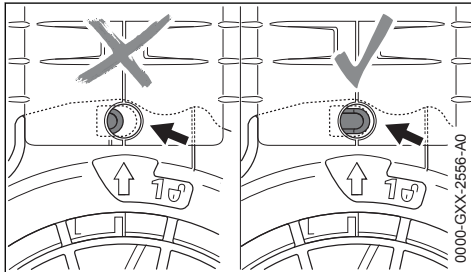


- ▶ Стрілки (3) привести до кожуху
- ▶ Усмоктуючу трубку до упору ввести в усмоктуючий отвір корпусу повітродува



290BA018 KN

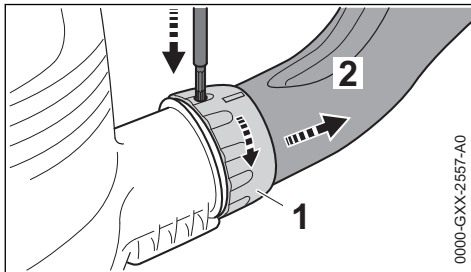
- ▶ Дугу рукоятку (4) одягти на усмоктувальний отвір корпусу повітродувного пристрою
- ▶ Стрілки (3) та (5) повинні показувати у напрямку кожуха
- ▶ Дугу рукоятку (4) повернути за напрямком стрілки, до тих пір поки фіксуючий важіль (6) на корпусі повітродувного пристрою не фіксується із звуковим сигналом



0000-GXX-2556-A0

Фіксатор (стрілка) при вірному монтажі не вдавлений.

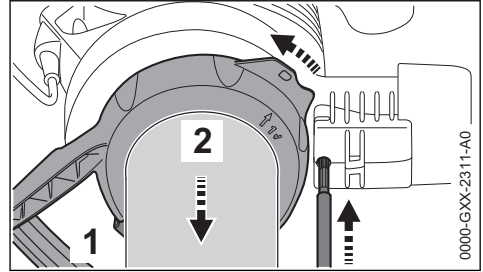
4.4 Демонтаж коліна



0000-GXX-2557-A0

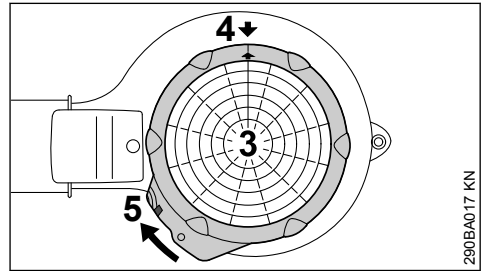
- ▶ Зупинити двигун
- ▶ Фіксатор за допомогою відповідного інструменту запресувати через отвір
- ▶ Накідну гайку (1) повернути за напрямком стрілки до упору
- ▶ Зняти коліно (2)

4.5 Демонтаж усмоктуючої трубки



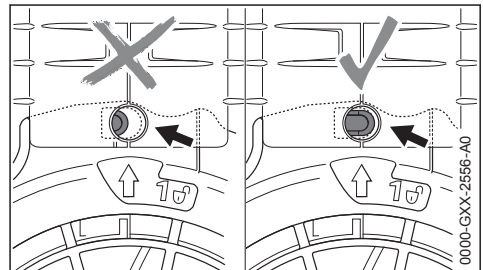
0000-GXX-2311-A0

- ▶ Зупинити двигун
- ▶ Фіксатор за допомогою відповідного інструменту запресувати через отвір
- ▶ Фіксуючий важіль (1) привести у дію та дугу рукоятку (2) повернути за напрямком стрілки до упору
- ▶ Дугу рукоятку зняти разом із усмоктувальною трубкою



290BA017 KN

- ▶ Захисну решітку (3) встановити в усмоктувальний отвір корпусу повітродувного пристрою
- ▶ Стрілки (4) повинні показувати у напрямку кожуху
- ▶ Захисну решітку (3) повернути за напрямком стрілки до тих пір, поки планка (5) на корпусі повітродувного пристрою не зафіксується



0000-GXX-2556-A0

Фіксатор (стрілка) при вірному монтажі не вдавлений.

5 Під'єднання пристрою до електромережі

Напруга та частота пристрою (див. таблицьку із типом пристрою) повинні співпадати із напругою та частотою мережі.

Мінімальний запобіжник під'єднання до мережі повинен бути виконаний у відповідності до величини у Технічних Даних – див. "Технічні дані".

Пристрій повинен під'єднуватись до електропостачання через захисний перемикач аварійного струму, який перериває подачу струму, коли струм що відводиться до землі перевищує 30 мА.

Під'єднання до мережі повинне також відповідати нормам IEC 60364, а також специфічним для кожної країни нормам.

5.1 Подовжуючий провід

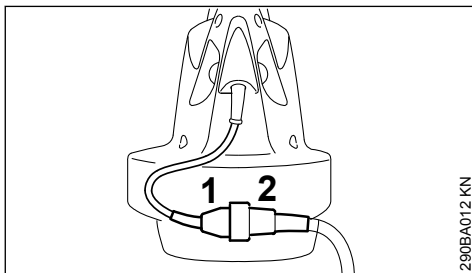
Подовжуючий провід повинен за своєю конструкцією, як мінімум, відповідати тим самим характеристикам, що і під'єднувальний провід на агрегаті. Дотримуватись позначення конструкції (позначення типу) на під'єднувальному проводі.

Жили у кабелі повинні, у залежності від напруги мережі та довжини кабелю, мати приведений мінімальний поперечний перетин.

Довжина кабелів	Мінімальний поперечний перетин
220 В – 240 В:	
до 20 м	1,5 мм ²
від 20 м до 50 м	2,5 мм ²
100 В – 127 В:	
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм ²
від 10 до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм ²

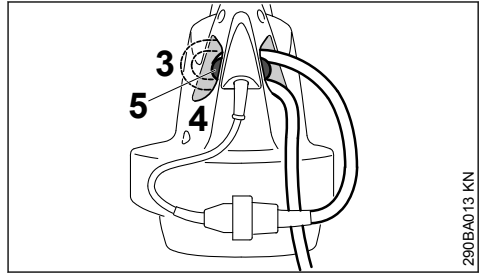
5.2 Пристрій для розвантаження проводу від натягування

Кабельний амортизатор захищає сполучний кабель від пошкодження.



290BA012 KN

- ▶ Штепсельну вилку (1) ввести у муфту (2) подовжуючого кабелю



290BA013 KN

- ▶ За допомогою подовжуючого кабелю зробити петлю
- ▶ Петлю (3) провести через отвір (4)
- ▶ Петлю провести через гачок (5) та затягнути

5.3 Під'єднання до штепсельної розетки

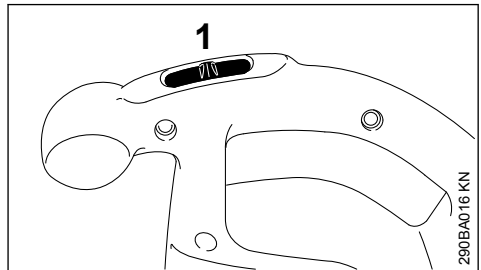
Перед під'єднанням до електромережі перевірити, чи вимкнено агрегат – див. "Вимикання агрегату"

- ▶ Штепсельну вилку подовжуючого кабелю встановити у відповідним чином інстальовану штепсельну розетку

6 Вмикання пристрою

- ▶ Зайняти стабільне та безпечне положення
- ▶ Пристрій тримати у робочій позиції

BGE 61, BGE 71, SHE 71



290BA016 KN

- ▶ Перемикач (1) встановити у положення I або II (положення II у залежності від устаткування)

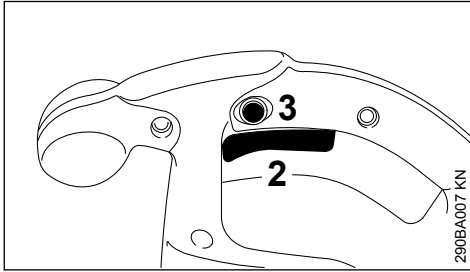
У пристроїв із положенням перемикача I:

I = повна потужність дуття

У пристроїв із положенням перемикача I та II:

I = неповна потужність дуття

II = повна потужність дуття

BGE 81, SHE 81

- ▶ Натиснути перемикаючий важіль (2) на робочій ручці

Потужність дуття та усмоктування може регулюватись безступінчато.

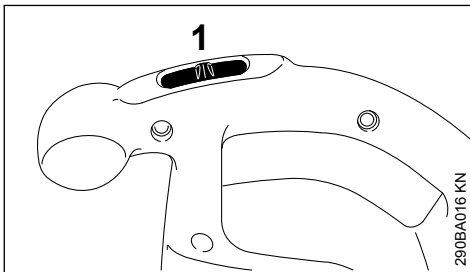
Натисканням стопорної кнопки (3) перемикаючий важіль (2) може фіксуватись у максимальних режимах дуття та усмоктування.

7 Вимикання пристрою

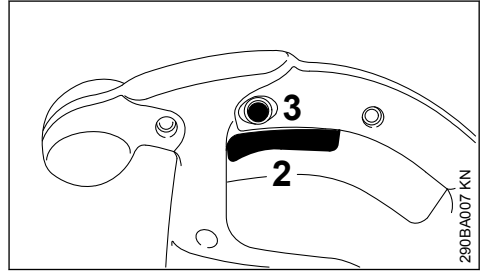
При тривалих паузах - виймати мережевий штекер.

Якщо пристрій більше не використовується, його необхідно поставити таким чином, щоб він нікому не зашкодив.

Пристрій берегти від несанкціонованого доступу.

BGE 61, BGE 71, SHE 71

- ▶ Перемикач (1) встановити в положення 0

BGE 81, SHE 81

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль (2) на робочій ручці

При введеній у канавку фіксуючої кнопки (3) коротко натиснути перемикаючий важіль та відпустити.

8 Зберігання пристрою

- ▶ Пристрій добре почистити
- ▶ Пристрій зберігати у сухому та надійному місці. Пристрій захищати від несанкціонованого використання (наприклад, дітьми).

9 Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запыленість, ін.) та довших щоденних часах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Кожного тижня	Щомісяця	Кожного року	При неполадках	При пошкодженні	За необхідності
Пристрій у зборі	Оглядова перевірка (стану)	x							
	Почистити		x						
Робоча ручка	Перевірка роботи	x							
Усмоктуючі отвори для холодного повітря	Почистити								x
Наклейка з безпеки	Замінити							x	

10 Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень

Дотримання даних даної інструкції з експлуатації допоможе запобігти надмірному зношуванню та пошкодженням пристрою.

Експлуатація, технічне обслуговування та зберігання пристрою повинні здійснюватись так ретельно, як це описано у інструкції з експлуатації.

За всі пошкодження, які були викликані недотриманням вказівок стосовно правил безпеки, обслуговування та технічного догляду, відповідальність несе сам користувач. Особливо це стосується випадків коли:

- були зроблені зміни у продукті не дозволені компанією STIHL;
- використання інструментів або приладдя, які не допускаються для даного пристрою, не підходить для нього або має низьку якість;
- використання пристрою не за призначенням;
- використання пристрою у спортивних заходах або змаганнях;
- пошкодження у наслідок подальше використання пристрою із пошкодженими комплектуючими.

10.1 Роботи з технічного обслуговування

Всі роботи, перелічені у розділі "Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду" повинні проводитись регулярно. Оскільки дані роботи з технічного обслуговування не можуть проводитись самим користувачем, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Якщо дані роботи не проводяться або виконуються не відповідним чином, можуть виникнути пошкодження, відповідальність за які несе сам користувач. До них окрім інших відносяться:

- пошкодження електродвигуна унаслідок не вчасного або не достатнього технічного обслуговування (наприклад, недостатнє чищення направляючої холодного повітря);
- пошкодження через невірне електричне під'єднання (напруга, не достатній розмір підвідних проводів);
- корозія та інші наслідки невідповідного зберігання;

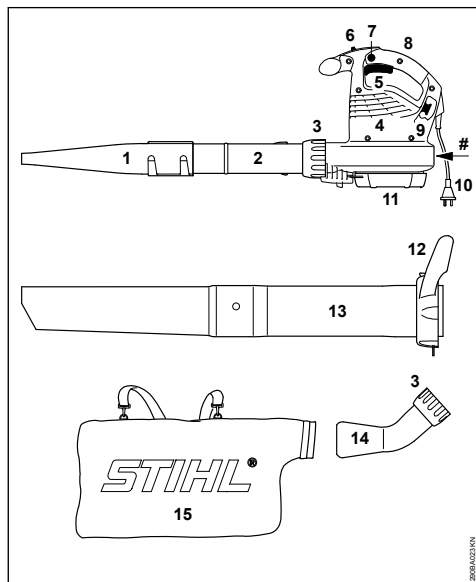
- пошкодження пристрою через використання комплектуючих низької якості.

10.2 Комплектуючі, які швидко зношуються

Деякі комплектуючі мотопристрою підлягають при використанні за призначенням нормальному зношуванню і повинні у залежності від виду та тривалості використання вчасно замінюватись. До таких комплектуючих окрім інших відносяться:

- Повітродувне колесо
- Мішок для збирання сміття

11 Важливі комплектуючі



- 1 Пласка насадка
- 2 Нагнітальна трубка
- 3 Накидна гайка
- 4 Усмоктувальні отвори для холодного повітря
- 5 Перемикаючий важіль (лише BGE 81, SHE 81)
- 6 Перемикач (лише BGE 61, BGE 71, SHE 71)
- 7 Фіксуєча кнопка (лише BGE 81, SHE 81)
- 8 Рукоятка управління
- 9 Гачок для зняття тягового навантаження

* Приладдя до агрегату SHE, спеціальне приладдя до BGE

10 Мережевий штекер

11 Захисна решітка

12 Накидна гайка із ручкою*

13 Усмоктувальна трубка*

14 Патрубок*

15 Мішок для збирання сміття*

Номер агрегату

12 Технічні дані

12.1 Двигун BGE 61

Модифікація 120 В

Дані під'єднання до мережі	120 В, 60 Гц, 9,2 А
Запобіжник	15 А
Потужність	1100 Вт
Клас захисту	II □

Модифікація 240 В

Дані під'єднання до мережі	240 В, 50 Гц, 4,8 А
Запобіжник	10 А
Потужність	1100 Вт
Клас захисту	II □

12.2 Двигун BGE 71 / SHE 71

Модифікація 120 В

Дані під'єднання до мережі	120 В, 60 Гц, 9,2 А
Запобіжник	15 А
Потужність	1100 Вт
Клас захисту	II □

Модифікація 230 В

Дані під'єднання до мережі	230 В, 50 Гц, 4,8 А
Запобіжник	10 А
Потужність	1100 Вт
Клас захисту	II □

Модифікація 230 В – 240 В

Дані під'єднання до мережі	230 В – 240 В, 50 Гц, 4,8 А
Запобіжник	10 А
Потужність	1100 Вт
Клас захисту	II □

12.3 Двигун BGE 81 / SHE 81

Модифікація 230 В

Дані під'єднання до мережі	230 В, 50 Гц, 6,1 А
Запобіжник	10 А
Потужність	1400 Вт
Клас захисту	II □

Модифікація 230 В – 240 В

Дані під'єднання до мережі	230 В – 240 В, 50 Гц, 6,1 А
Запобіжник	10 А
Потужність	1400 Вт
Клас захисту	II □

12.4 Максимальна пропускна спроможність повітря

	Режим продувки	Режим всмоктування
BGE 61	670 м ³ /год	---
BGE 71	670 м ³ /год	580 м ³ /год
BGE 81	750 м ³ /год	650 м ³ /год
SHE 71	670 м ³ /год	580 м ³ /год
SHE 81	750 м ³ /год	650 м ³ /год

12.5 Швидкість повітря разом із насадкою

	Режим продувки
BGE 61	66 м/с
BGE 71	66 м/с
BGE 81	76 м/с
SHE 71	58 м/с
SHE 81	67 м/с

12.6 Розміри

Ширина	210 мм
Висота	334 мм
Глибина	330 мм

12.7 Вага

BGE 61	3,0 кг
BGE 71	3,0 кг
BGE 81	3,3 кг
SHE 71	4,1 кг
SHE 81	4,4 кг

12.8 Величина звуку та вібрації

Для вимірювання величини звуку та вібрації враховувався робочий стан номінальної найвищої кількості обертів.

Подальшу інформацію стосовно виконання робочих директив відносно вібрації 2002/44/EG див www.stihl.com/vib/.

12.8.1 Рівень тиску стабільного шуму L_p згідно EN 50636-2-100

	Експлуатація для продувки	Експлуатація для всмоктування
BGE 71	85 дБ(А)	85 дБ(А)
BGE 81	89 дБ(А)	88 дБ(А)
SHE 71	85 дБ(А)	85 дБ(А)
SHE 81	89 дБ(А)	88 дБ(А)

12.8.2 Рівень потужності звуку L_w згідно EN 50636-2-100

	Експлуатація для продувки	Експлуатація для всмоктування
BGE 71	100 дБ(А)	101 дБ(А)
BGE 81	103 дБ(А)	103 дБ(А)
SHE 71	100 дБ(А)	101 дБ(А)
SHE 81	103 дБ(А)	103 дБ(А)

12.8.3 Рівень вібрації a_{hν} згідно EN 50636-2-100

Експлуатація для продувки

	Рукоятка права
BGE 71	1 м/с ²
BGE 81	4,1 м/с ²
SHE 71	1 м/с ²
SHE 81	4,1 м/с ²

Експлуатація для всмоктування

	Рукоятка права	Рукоятка ліва
BGE 71	0,8 м/с ²	1,2 м/с ²
BGE 81	2,6 м/с ²	5,6 м/с ²
SHE 71	0,8 м/с ²	1,2 м/с ²
SHE 81	2,6 м/с ²	5,6 м/с ²

Для рівня тиску звуку та рівня потужності звуку величина К- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(А); для коливального прискорення величина К- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

12.9 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікатів.

Інформація стосовно виконання розпорядження REACH (ЄС) № 1907/2006 див. www.stihl.com/reach

12.10 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.

13 Вказівки з ремонту

Користувачі даного пристрою можуть проводити лише ті роботи з технічного обслуговування та догляду, які описані у даній інструкції

з експлуатації. Інші ремонтні роботи можуть проводити лише спеціалізовані дилери.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

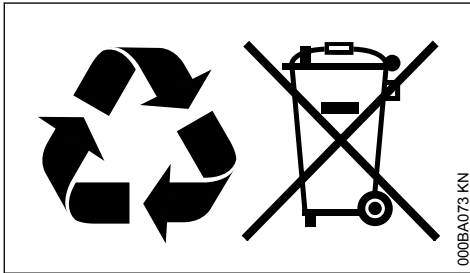
При проведенні ремонтних робіт можуть монтуватись лише такі комплектуючі, які допускаються компанією STIHL для використання у даному моторістрої або технічно ідентичні. Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень пристрою.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL.

Оригінальні комплектуючі STIHL можна розпізнати по номеру комплектуючої STIHL, по напису **STIHL**® та за наявності по позначці комплектуючої STIHL **GS** (на маленьких комплектуючих може стояти лише значок).

14 Знищення відходів

При утилізації слід дотримуватись специфічних для кожної країни норм з утилізації.



Продукти STIHL не можна викидати із домашнім сміттям. Продукт STIHL, акумулятор, приладдя та упаковку віддати на екологічно безпечну повторну переробку.

Актуальну інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

15 Сертифікат відповідності нормам ЄС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

Конструкція: Електричний повітродувний пристрій, електричний усмоктувальний подрібнювач
 Фабрична марка: STIHL
 Тип: BGE 71
 BGE 71
 BGE 81
 SHE 71
 SHE 81
 Серійний номер: 4811

відповідає інструкціям щодо виконання директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG та 2014/30/EU, а також розроблено та виготовлено у відповідності із дійсними версіями наступних норм, відповідно до дати виготовлення:

EN 50636-2-100, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 60335-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Для встановлення вимірюного та гарантованого рівня потужності звуку була врахована директива 2000/14/EG, додаток V.

Вимірний рівень потужності звуку

BGE 71:	98 дБ(А)
BGE 81:	101 дБ(А)
SHE 71:	98 дБ(А)
SHE 81:	100 дБ(А)

Гарантований рівень потужності звуку

BGE 71:	100 дБ(А)
BGE 81:	103 дБ(А)
SHE 71:	100 дБ(А)
SHE 81:	102 дБ(А)

Зберігання технічної документації:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на агрегаті.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням

J. Hoffmann

Dr. Jürgen Hoffmann

Начальник відділу даних виробів, постанов та дозволів



Інформацію щодо сертифікатів ЕАС та заяв про виконання Технічних Директив та вимог Митного Союзу, можна знайти на сайті www.stihl.ru/eas або замовити по телефону у відповідного національного представництва STIHL, див. «Адреси».



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

16 Адреси

16.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Німеччина

16.2 Дочірні компанії STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
Ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
E-mail: info@stihl.ru

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
Вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

16.3 Представники STIHL

БІЛАРУСЬ

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KGANDREAS STIHL
L AG & Co. KG
Ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KGANDREAS STIHL
L AG & Co. KG
Ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

16.4 Імпортери STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
Г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
Г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулоч,
д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
Г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
Г. Калининград, Московский проспект, д. 253,
офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
Г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,
Г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
Г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
С. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
Вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
Ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
Ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
Пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»
Ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
Ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

www.stihl.com



0458-290-9021-A



0458-290-9021-A